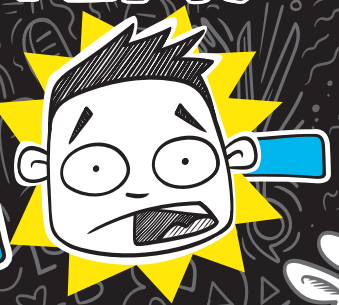
ΕΥΑ ΑΜΟΡΕΣ & ΜΑΤ ΚΟΣΓΚΡΟΟΥΒ

Η ΧΕΙΡΟΤΕΡΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ EVER!



ΤΡΙΤΗ

ΨΥΧΟΓΙΟΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Η χειρότερη εβδομάδα ever! Τρίτη**
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: Worst Week Ever! Tuesday
Από τις Εκδόσεις Scholastic Australia Pty Limited, Lisarow 2022
ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ευγενία Κολυδά
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Χρυσούλα Τσιρούκη
ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Hannah Janzen & Matt Cosgrove
ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Τζίνα Γεωργίου
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βάσω Βύρρα

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022
© Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022
This edition published under licence from Scholastic Australia Pty Limited.
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Πρώτη έκδοση: Φεβρουάριος 2023

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-4854-1
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-4855-8

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.
Από το 1979
Έδρα:
Τατοΐου 121, 144 52 Μεταμόρφωση
Βιβλιοπωλείο:
Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα
Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550

PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.
Publishers since 1979
Head Office:
121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece
Bookstore:
13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece
Tel.: 2102804800 • fax: 2102819550

e-mail: info@psichogios.gr
www.psichogios.gr • **http://blog.psichogios.gr**

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

ΕΥΑ ΑΜΟΡΕΣ & ΜΑΤ ΚΟΣΓΚΡΟΟΥΒ

Η ΧΕΙΡΟΤΕΡΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ EVER!

ΤΡΙΤΗ

Μετάφραση: Ευγενία Κολυδά

ΨΥΧΟΓΙΟΣ

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022
/ © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Στη μαμά & στον μπαμπά

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022
/ © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022
/ © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

ΠΡΟΣΟΧΗ, ΣΠΟΪΛΕΡ!

Θα σας πω εχώ τι έχινε, βρε παιδιά.

Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΕΓΙΝΕ, ΒΡΕ ΠΑΙΔΙΑ!

Που περιλάμβανε, μεταξύ άλλων:

☑ Το πιο **απαίσιο** πρωινό EVER!

100% πράσινο. 200% ανδία!

☑ Μια μεταφορά-όλεθρο στο εχολείο από μπαμπά/απόπατο.

Κρίντζι!

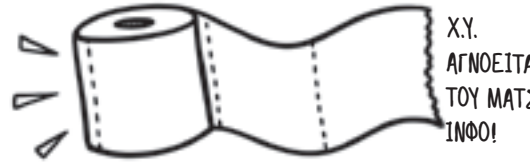
☑ Ένα μπέρδεμα ταυτότητας εκέτο **ΦΙΑΣΚΟ**.

Σαν δίδυμα. ΜΕ ΤΙΠΟΤΑ, ΟΜΩΣ!!

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

- [x] Τον πιο **ΦΩΝΑΚΛΑ** δάσκαλο που υπάρχει!

- [x] Ένα **ΕΠΕΙΓΟΝ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ** χαρτιού υγείας.

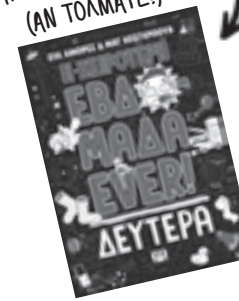


- [x] Μια **ΘΟΚΑΡΙΣΤΙΚΗ** καλτσοθυσία.

- [x] Τη διαδρομή με το λεωφορείο του **ΤΡΟΜΟΥ**.

- [x] Τον βατήρα καταδύσεων του **ΤΡΟΜΟΥ**!

Μπορείτε να βρείτε όλες τις φρικιαστικές λεπτομέρειες εδώ (ΑΝ ΤΟΛΜΑΤΕ!)



© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

ΕΠΙΠΛΕΟΝ

Μετακόμισα σ' ένα **ανατριχιαστικό** καινούριο/παλιό σπίτι που είμαι σίγουρος/ νομίζω ότι είναι **ΣΤΟΙΧΕΙΩΜΕΝΟ**.

Πήγα σ' ένα καινούριο σχολείο όπου ο πιο αιμοβόρος **ΤΡΑΜΠΟΥΚΟΣ** του **κόσμου** με μετέτρεψε σε ανθρώπινο στόχο.

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Το μαγιό μου πήγε κατά λάθος **μήνα του μέλιτος** σ' ένα εξωτικό νησί παρέα με τη μαμά και τον πατριό μου, επίσης γνωστό ως **ΔΡΑΚΟΥΛΑ**...

...αφήνοντάς με με ένα υποκατάστατο της τελευταίας στιγμής -ένα μαγιό πλεγμένο με το βελονάκι- που ήταν **ΜΑΓΙΚΟ** (δηλ. ΕΞΑΦΑΝΙΖΟΤΑΝ στον αέρα!)

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Συνέβη το όλο περιστατικό **ΚΑΦΕ ΚΩΔΙΚΟΣ** για το οποίο δεν πρέπει ΠΟΤΕ των ΠΟΤΩΝ να μίνει κουβέντα, αναφορά, υπαινιγμός, υπόνοια, μνεία ή αναπόληση.

Ο μπαμπάς μου τα έχει με τη μαμά του **αρχιεχθρού** μου – που, επιπλέον, είναι διευθύντρια του καινούριου σχολείου μου που, άθελά μου, πιθανότατα (μκουχ... σίγουρα) ΠΛΗΜΜΥΡΙΣΑ και κόντεψα να **ΔΙΑΛΥΣΩ**!

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Σαν να μην έφταναν όλα αυτά, ο μουντρούχος, πολυαγαπημένος γάτος μου, ο **ΚΑΠΤΕΝ ΧΝΟΥΔΑΤΟΣ**, που παίζει να έπεσε θύμα απαγωγής από ΕΞΩΓΗΙΝΟΥΣ...

...ξαφνικά και ανεξήγητα επανεμφανίστηκε στην **ξεπριζωμένη τιβί**, οπότε και **ΕΠΕΣΑ ΞΕΡΟΣ**!

ΤΩΡΑ, ΟΜΩΣ, ΕΙΝΑΙ...

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022
/ © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

ΚΑΙ ΟΛΑ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΕΔΩ!

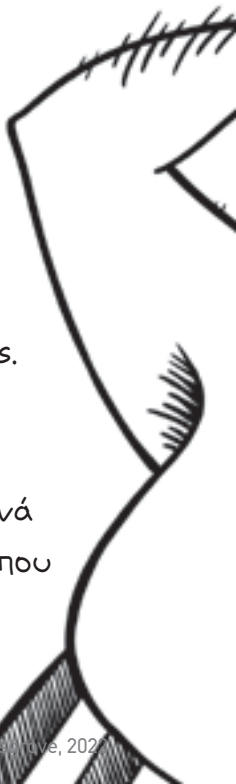
7:23 π.μ.

«ΞΥΠΝΑ!»

Ανοιγοκλείνω αργά τα βλέφαρά μου. Πονάει το κεφάλι μου. ΕΙΜΑΙ ΑΛΛΟΥ (περισσότερο απ' ό,τι συνήθως). Μισοκλείνω τα μάτια μου στο πρωινό φως.

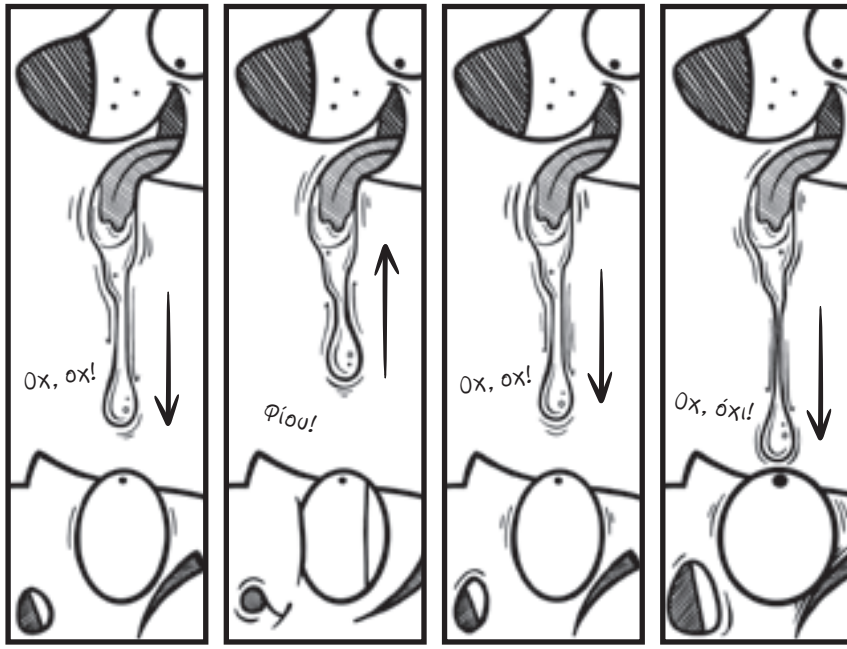
«ΞΥΠΝΑ, ΤΖΑΣΤΙΝΑΚΙ!»

Είμαι ανάσκελα. Το σκληρό, ξύλινο πάτωμα του σαλονιού **τρίζει** καθώς κουνιέμαι. Ανοιγοκλείνω ξανά τα βλέφαρά μου και εστιάζω στις γνώριμες μούρες που με κοιτάζουν από ψηλά.

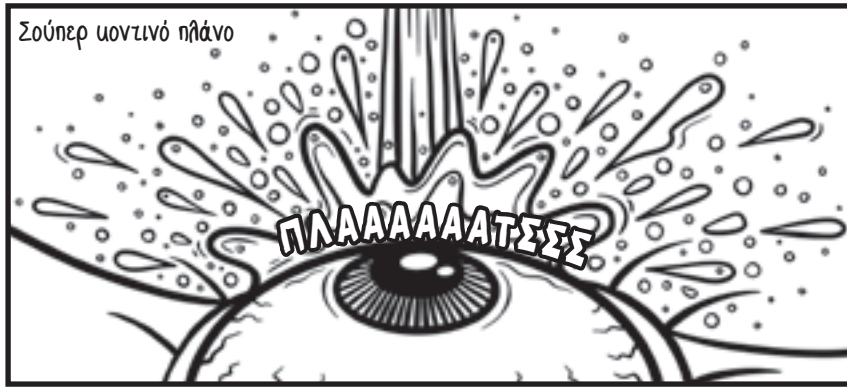


© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023



ΑΑΑΑΑΡΡΓΚΓΚΧ!



© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

7:25 π.μ.

Πατάω μια **ΤΣΙΡΙΔΑ** και ανακάθομαι, σκουπίζοντας από το μάτι μου τη σκυλίσια ροχάλα που κάνει γκλούκου γκλούκου. Ωραίος τρόπος να ξεκινήσεις τη μέρα σου! Κοιτάζω επιφυλακτικά την τηλεόραση όπου είδα τελευταία φορά τον **ΚΑΠΤΕΝ ΧΝΟΥΔΑΤΟ** να γελάει μ' ένα σούπερ ΚΑΤΑΧΘΟΝΙΟ ΓΕΛΙΟ. Η οθόνη δε δείχνει τίποτα.

ΤΟΤΕ:

Απίστευτα ανατριχιαστική και κυριολεκτικά ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ οθόνη τηλεόρασης.

ΤΩΡΑ:

Οθόνη τηλεόρασης που το παίζει αθώα κάνοντάς με να αμφιβάλλω για την πνευματική υγεία μου

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ γιατί:

- Η τηλεόραση δεν ήταν στην πρίζα
- Οι γάτες, αν και συχνά καταχθόνιες, δε γελούν καταχθόνια στην πραγματικότητα
- Ο Κάπτεν Χνουδάτος λείπει από τη Δευτέρα, περίπου στις 6:23 π.μ., οπότε και προφανώς τον απήγαγαν εξωγήινοι

Το μυαλό μου **τρέχει** με χίλιες στροφές προσπαθώντας να συνθέσει κάποια πειστική εξήγηση. Μ' έχει πιάσει **ΠΟΝΟΚΕΦΑΛΟΣ**!

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Ο μπαμπάς μπαίνει μπροστά στην τηλεόραση διακόπτοντας τον ειρμό μου. Έχει πάρει τη **ΣΟΒΑΡΗ** φάτσα του και καθαρίζει τον λαιμό του για να μιλήσει, οπότε η φάση είναι **ΣΟΒΑΡΗ**.

ΚΑΝΟΝΙΚΟΣ ΜΠΑΜΠΑΣ **ΣΟΒΑΡΟΣ ΜΠΑΜΠΑΣ**

«Κατέβηκες κρυφά για να δεις τηλεόραση μέσα στη νύχτα και σε πήρε ο ύπνος, ε, Τζαστινο-άτακτε;» (Ο μπαμπάς με φωνάζει με **ΠΟΛΛΑ** ονόματα. Κανένα απ' αυτά δεν είναι το πραγματικό μου: Τζάστιν Τέις.)

«Ε... **ΚΑΜΙΑ** σχέση, μπαμπά».

«Θεωρείς ότι οι κανόνες δεν ισχύουν για σένα τώρα που είσαι...» (Εδώ παρεμβάλλεται αλλόκοτα μελοδραματική και αμήχανα παρατεταμένη παύση.)

«Μιεό! **ΤΙ ΠΡΑΜΑ;!**» ψελλίζω εγώ.

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Φαίνεται ότι η **ΣΟΒΑΡΗ** φάτσα του μπαμπά ήταν μόνο η **ΔΗΘΕΝ ΣΟΒΑΡΗ** φάτσα του, η οποία έχει αντικατασταθεί τώρα από την **ΕΙΜΑΙ ΤΟΣΟ ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΕΝΟΣ** φάτσα, που συνήθως φυλάει μόνο για πολύ ξεχωριστές περιστάσεις.

«Ο γιος μου είναι διάσημος. Ο γιος μου είναι **ΔΙΑΣΗΜΟΣ**. Σ' όλο το Ίντερνετ. Είναι **ΙΝΤΕΡ-ΔΙΑΣΗΜΟΣ**!»

Τώρα ο μπαμπάς τραγουδάει και χορεύει όπως μόνο αυτός μπορεί. Φλεξάρει όλες τις χορευτικές κινήσεις του.

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

«Για τι πράγμα μιλάς και χορεύεις σαν καραγκιόζης, μπαμπά;!»

«Μιλάω γι' αυτό, Τζάσταμαν!» λέει ο μπαμπάς και μου χώνει το κινητό του μες στη μούρη. «Το αγόρι μου – σε όλο το **ΙΝΤΕΡΝΕΤ!**»

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

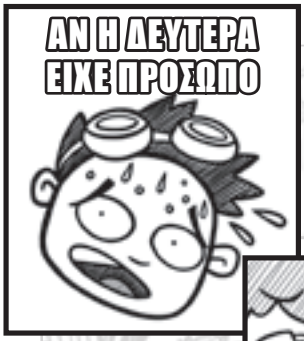
Και να με. Είναι από χθες. Κρέμομαι από τον δεκάμετρο βατήρα καταδύσεων της Πισίνας των Κομμένων Βούρλων, και φοράω τα τελευταία απομεινάρια του πλεκτού μαγιό μου λίγο πριν από το περιστατικό **ΚΑΦΕ ΚΩΔΙΚΟΣ**, που είμαι σχεδόν σίγουρος ότι **ΟΛΟΙ** συμφωνήσαμε να μην αναφέρουμε **ΠΟΤΕ** ξανά!

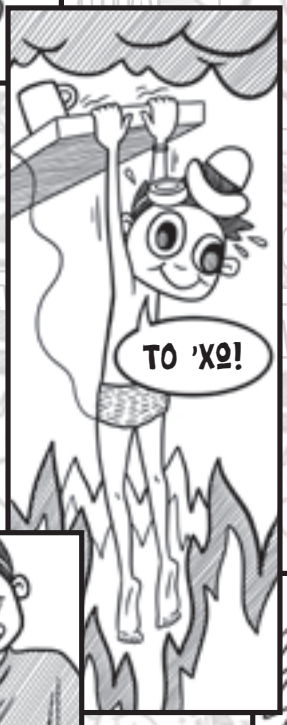
ΟΧΙΙΙΙΙΙΙΙ!

Αρπάζω το κινητό του μπαμπά και αρχίζω να σκρολάρω. Έχει δίκιο. **ΕΙΜΑΙ** σε όλο το Ίντερνετ. **ΠΑΝΤΟΥ**!

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

Έχω γίνει **ΜΙΜ**!





ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΜΟΥ

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

7:30π.μ.

Συνεχίζω να σκρολάρω τα μιμίδια, τα σκίνεσ και τις βιντεοαντιδράσεις. ΑΠΕΙΡΕΣ βιντεοαντιδράσεις!

ΔΙΑΡΡΟΙ- Α, ΟΧΙ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ
Πάμε Σετάιι
128 χιλ. προβολές – 8 ώρες πριν

ΠΙΣΙΝΟΠΑΙΔΟ πω ρε ΠΑΛΙΟΠΑΙΔΟ Αντίδραση
Λολλλλλλλλ
54 χιλ. προβολές – 7 ώρες πριν

ΠΙΣΙΝΟΠΑΙΔΟ Βιντεοαντίδραση
Ψαρουρουέτας
564 χιλ. προβολές – 4 ώρες πριν

ΚΡΑΤΑΓΕΡΑ@Πισίνα ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ
ΟιΜεγάλεςΑλήθειες
2 εκατ. προβολές – 5 ώρες πριν

Αντίδραση: ΚΑΦΕ ΚΩΔΙΚΟΣ
Ζάχαρα – Ναι/Νόχι
78 χιλ. προβολές – 8 ώρες πριν

Παραβίαση Κανονισμού Πισίνας Αντίδραση
Άρες Μάρες Σαχλαμάρες
3 προβολές – 1 ώρα πριν

Κείμενο: Matt Cosgrove & Janet Angeres, 2022 / © Εικονογράφηση: Matt Cosgrove, 2022
/ © ΕΚΔΟΣΕΙΣ Ψυχογιός Α.Ε., Αθήνα 2023

Τελικά βρίσκω το αρχικό ποστ στο Ίντερνετ. Αυτή τη στιγμή έχει φτάσει πιο ψηλά από:

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΣΗΜΕΡΑ

Στο Νούμερο 1 φιλοξενούμενο το βίντεο με **«το χοντρό»** μου, πρώτο τραπέζι πίστα στο κανάλι του Μάρβιν.

Παίρνω μια βαθιά ανάσα και πατώ το ΠΛΕΪ.

© Κειμένου: Matt Cosgrove & Eva-Janet Amores, 2022 / © Εικονογράφησης: Matt Cosgrove, 2022 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2023

ΕΣΕΙΣ έχετε ζήσει ποτέ **ΚΑΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ**;

Ένας ύπουλος τραμπούκος

Ο Τζάστιν Τσέις σίγουρα ναι,
και είναι **ΑΥΤΗ**!

Κατάφερε στο τσακ
να τα βγάλει πέρα με τη **ΔΕΥΤΕΡΑ**,
αλλά τώρα είναι... **ΤΡΙΤΗ**!

Ο γάτος του εξακολουθεί να είναι εξαφανισμένος, αφού παίζει να έπεσε θύμα απαγωγής από εξωγήινους. Ο μπαμπάς του είναι η προσωποποίηση της ντροπής περισσότερο από κάθε άλλη φορά. Και ο ίδιος έγινε ξαφνικά βάιραλ στο Ίντερνετ για όλους τους λάθος λόγους. Όταν μάλιστα η μέρα της εκολικής φωτογράφισης συμπίπτει με μια Σούπερ Επίδειξη Επιστημών, είναι θέμα ωρών να χτυπήσει μια επικών διαστάσεων καταστροφή που θηκώνει την τρίχα κάγκελο και σπάει νεύρα αλλά και δόντια!

Μια απίθανη σύμμαχος

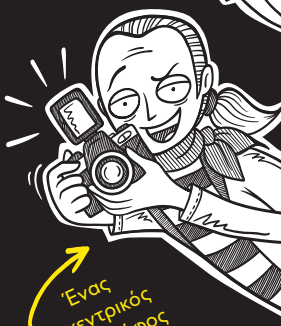
Δύο σούπερ επιστήμονες

Η **ΤΡΙΤΗ** είναι τραγική.
Εύα Αμόρες

Η Χειρότερη Εβδομάδα Ever:
Μάλλον **ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΒΙΒΛΙΟ EVER**.
Ματ Κόσγκροουβ

Οι γονείς μας είναι σκέτη απογοήτευση.
Τα παιδιά των Εύα & Ματ

Ένας εκκεντρικός φωτογράφος



Ένας στραβωμένος γατούλης

Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ
www.psichogios.gr

ISBN: 978-618-01-4854-1

ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 27183